

## 29 Christmas English and Culture 圣诞节英语及文化

A. Christmas is just around the corner. 一年一度的圣诞节又快到来了，相信大家都在忙着 Christmas shopping，正好我们上期节目谈的就是购物，希望大家都用上了节目所学内容。

V. 今天我们就为大家介绍有关圣诞节的内容和知识，和往常一样，我们也会穿叉英语学习方面的内容。

A. 众所周知，圣诞节是西方国家一个传统宗教节日，是基督教徒庆祝耶稣诞生的日子。基督教徒的英文是 Christian，基督教的英文是 Christianity，而耶稣就是 Jesus Christ.

V. 再来看看圣诞节一词：Christmas，它其实是由两个词构成，一个是 Christ，即基督，另一个是 mass，即弥撒或教会的礼拜仪式，两个词合二为一就构成了圣诞节的中心：普天同庆基督的诞生。

A. 我还经常看到圣诞节的另一种写法：Xmas，它是 Christmas 的缩写，对吗？

V. 没错。还要注意的是 Christmas 一词的念法，虽然第一个词是 Christ，但圣诞节不念[ ]，另外，单词中的 t 是不发音的，不能念成[ ]。

A. 圣诞节是每年的 12 月 25 日，前一天叫做圣诞前夜，Christmas Eve，与此相同，新年前夜或者除夕就叫做 New Year's Eve。

V. 形容某个日子在某一天，英文中动词常用 fall，例如：Christmas falls on December 25. 圣诞节是 12 月 25 日，或者 My birthday falls on a Sunday this year. 今年我的生日是个星期天。

A. 谈到圣诞节，肯定少不了圣诞老人，它的英文就是 Santa Claus，也可以称为 Father Christmas。孩子们都相信圣诞老人会在圣诞节为他们带来礼物 Christmas gifts 或 Christmas presents。

V. 据说圣诞老人从烟囱(chimney)进入房间，所以在圣诞前夜，孩子们和家长都会将一个长统袜挂在壁炉旁，这样圣诞老人就可以将礼物放在袜子里。长统袜的英文就是 stocking，壁炉的英文是 fireplace。

A. 和中国的春节一样，圣诞节是西方最重要的节日，亲朋好友会聚在一起共进圣诞大餐 Christmas dinner，餐上少不了的是火鸡 turkey。

V. 除了聚餐以外，亲朋好友间还互相寄圣诞卡和交换礼物，圣诞节卡的英文是 **Christmas card**，在家人之间，通常礼物放在圣诞树下面，在圣诞节当天早上，一家人会围着树打开礼物包装。

A. 谈到送礼物，在西方，如果有人送你礼物，一定要马上打开礼物，当着送礼人的面欣赏，并立即表示感谢。而中国人在这方面就比较含蓄，收到礼物之后呢，首先是对对方表示感谢，然后自己回去再把礼物打开看。

V. 另外，西方送礼重气氛，不重礼物价值，好朋友之间也是来往多而送礼少见，如果有，通常也只是小礼物。

A. 前面提到圣诞树 **Christmas tree**，我们在圣诞节期间会看到很多家庭里都摆放圣诞树，并且上面有许多的装饰 **ornaments**。

V. 除了在圣诞树上进行装饰外，很多人家会在房屋外进行装饰，其中最常见的是挂在门上的圣诞花环：**Christmas wreath**。

A. 谈到装饰，圣诞节的传统色调是红、绿和白。红色代表喜气和圣诞老人穿的衣服，绿色代表圣诞树，白色代表雪，所以下雪的圣诞节也称为 **white Christmas**。

V. 临近圣诞节期间，相信大家大街小巷都能听到一些圣诞歌曲 **Christmas songs** 或者 **Christmas carols**，比较著名的有 **Jingle Bells**，**Silent Night** 等。

A. 朋友们在空闲的时候不妨学唱这些歌、试着记住词，这样不管是和朋友们一起唱还是自己哼唱，想必一定能增加一些节日气氛。

V. 圣诞将至，相信很多人一定在准备给朋友和家人寄上一些祝福的话了，最常见的当然是：**Merry Christmas!** 圣诞快乐，有时候也会圣诞、元旦一起说：**Merry Christmas and Happy New Year!** 注意，**merry** 和 **happy** 虽然是同一个意思，但在这里的用法是约定俗成的。

A. 由于人们感觉 12 月至 1 月整个都是节假日，因此也可以说 **Happy Holidays!** 节日快乐！

V. 如果想祝别人过一个白雪皑皑的圣诞节，可以说 **I wish you a white Christmas.**

A. 一年将去，新年将至，人们也会祝来年顺利，这时可以说 **All the best for the coming year!**